

Dodatok č. 1 k Zmluve o dodávke, distribúcii elektriny a prevzatí zodpovednosti
za odchýlku č. 36387193/1/15 (ďalej len „Zmluva“)

SSE, a.s.	ODBERATEĽ
Názov: Stredoslovenská energetika, a.s.	Názov: MsHK Žilina, a.s.
Sídlo: Pri Rajčianke 8591/4B 010 47 Žilina	Sídlo: Športová 5 010 01 Žilina
IČO: 36 403 008	IČO: 36 387 193
DIČ: 2020106682	DIČ: 2020103921
IČ DPH: SK2020106682	IČ DPH: SK2020103921
Obchodný register Okresného súdu v Žiline oddiel: Sa, vložka číslo: 10328/L	Obchodný register Okresného súdu v Žiline Odd.: Sa, vložka číslo: 10222/L
Číslo účtu: 702432/0200	Číslo účtu: 0330353001/5600
IBAN: SK91 0200 0000 0000 0070 2432	IBAN: SK37 5600 0000 0003 3035 3001
SWIFT: SUBASKBX	SWIFT: KOMASK2X

V zmysle článku XIV. – „Záverečné ustanovenia“ Zmluvy o dodávke, distribúcii elektriny a prevzatí zodpovednosti za odchýlku (ďalej len „Zmluva“), ku ktorej sa vzťahuje tento Dodatok, sa zmluvné strany dohodli:

1. Článok III. Cena za predmet plnenie, bod 3.9. Tarifné ceny a 3.10. Špecifikácia tarifných cien sa dopĺňa o nasledujúci produkt:

3.9. **2 T Normál**
vysoký tarif: 49,99 EUR/MWh
nízky tarif: 39,36 EUR/MWh

3.10. **2 T Normál** - dvojtarifný produkt s pevne stanovenými cenami za dodávku elektriny v jednotlivých tarifách:
 - platnosť VT -16 hodín denne pondelok až nedeľa
 - platnosť NT - mimo času platnosti VT
 - produkt vyžaduje dvojtarifné meranie spotreby

2. Ostatné ustanovenia Zmluvy č. 36387193/1/15 ostávajú nezmenené.

3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť od 20.05.2015.

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.

*

ZA SSE, a.s.	ZA ODBERATEĽ
Meno a priezvisko: Mgr. Peter [redacted]	Meno a priezvisko: Marián Tittl [redacted]
Funkcia: [redacted]	Funkcia: predseda predstavenstva
Meno a priezvisko: [redacted]	Meno a priezvisko: Mgr. [redacted]
Funkcia: [redacted]	Funkcia: podpredseda predstavenstva
Dátum: [redacted]	Dátum: [redacted]

Obchodné podmienky na dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd Kategória odberateľov - OSTATNÍ ODBERATELIA

Čl. I. Všeobecné ustanovenia

- 1.1 Dodávka vody z verejného vodovodu (ďalej VV) a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej VK) sa riadi platným zákonom o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a príslušnými právnymi predpismi a normami.
- 1.2 Tieto obchodné podmienky (ďalej OP) upravujú dodávku vody z VV a odvádzanie odpadových vôd VK v podmienkach Severoslovenských vodární a kanalizácií a.s. (ďalej SEVAK, a.s.) pre kategóriu odberateľov - ostatní odberatelia.

Čl. II. Cena, fakturačné a platobné podmienky

- 2.1 Ceny za výrobu a dodávku pitnej vody (vodné) a odvedenie a čistenie odpadovej vody (stočné) sú stanovené v súlade s Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej ÚRSO), cenníkom dodávateľa.
- 2.2 Zmenu cien dodávateľ oznámí v masovokomunikačných prostriedkoch. Takto zverejnené ceny sa odberateľ zaväzuje akceptovať.
- 2.3 Ceny platné v čase uzatvorenia zmlúvy sú uvedené v zmluve.
- 2.4 K cene vodného a stočného sa fakturuje daň z pridanej hodnoty podľa platných právnych predpisov.
- 2.5 Predpokladaný cyklus odpočtu a fakturácie je uvedený v zmluve. Dodávateľ má právo vykonať v priebehu fakturačného obdobia kedykoľvek mimoriadny odpočet.
- 2.6 Fakturačným obdobím je obdobie, za ktoré sa vykonáva vyúčtovanie spotreby. Zúčtovacia faktúra sa vyhotovuje najmenej jedenkrát ročne na základe odpočtu meradla alebo dohodnutého spôsobu určenia množstva uvedeného v zmluve.
- 2.7 Ak nebolo možné vykonať odpočet meradla z dôvodu na strane odberateľa, dodávateľ má právo vyúčtovať odberateľovi priemernú spotrebu podľa predchádzajúceho porovnateľného obdobia a rozdiely zúčtovať pri najbližšej fakturácii.
- 2.8 Lehota splatnosti sa stanovuje na 14 dní od dňa doručenia faktúry. Rozhodujúcim dátumom pre posúdenie dodržania lehoty splatnosti je dátum pripísania platby na účet dodávateľa.
- 2.9 Ak odberateľ neuhradí faktúru v dohodnutej lehote splatnosti je dodávateľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania vo výške 0,04 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 2.10 V prípade inkasného spôsobu sa odberateľ zaväzuje zabezpečiť dostatok finančných prostriedkov na svojom účte. Ak inkaso nebude možné realizovať, odberateľ je povinný vykonať úhradu bezodkladne iným spôsobom.
- 2.11 Pri úhrade faktúr sa používajú symboly uvedené na faktúrach.
- 2.12 Ak odberateľ jednoznačne neurčí na úhradu, ktorého záväzku je jeho platba určená, použije sa táto platba na úhradu najskôr splatného záväzku odberateľa.
- 2.13 Spôsob úhrady záväzkov zo strany odberateľa dodávateľovi je uvedený v zmluve.
- 2.14 Spôsoby úhrady záväzkov zo strany dodávateľa odberateľovi:
- prevodný príkaz
 - poštová poukážka
- 2.15 V prípade nezaplatenia vodného alebo stočného, vyúčtovaných úrokov z omeškania, nezaplatenia služieb spojených s dodávkou vody a odvádzaním odpadových vôd po dobu dlhšiu ako 30 dní po lehote splatnosti, môže dodávateľ prerušiť dodávku vody z VV alebo odvádzanie odpadových vôd VK, ktoré oznámí odberateľovi najmenej 3 dni vopred.

Čl. III. Dodacie podmienky

- 3.1 Dodávka vody sa realizuje prostredníctvom vodovodnej prípojky (ďalej VP). Vlastníkom VP je osoba, ktorá zriadila VP na svoje náklady a to spôsobom určeným dodávateľom.
- 3.2 Zriadenie pripojenia VP na montáž meradla vykonáva výhradne dodávateľ v termíne dohodnutom s odberateľom.
- 3.3 Dodávka vody je kvalitou a množstvom splnená vtokom vody z VV do VP.
- 3.4 Tlakové pomery vo VV v mieste pripojenia VP na VV sú v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 684/2006 Z. z. pokiaľ sa v zmluve nedohodnie inak.
- 3.5 Odberateľ môže z VV odberať vodu v množstve podľa potreby pokiaľ nie je dohodnuté v zmluve inak.
- 3.6 Ak je na VP umiestnené meradlo, je príslušenstvom VV a je vo vlastníctve dodávateľa. Meradlo musí spĺňať požiadavky stanovené

platnými zákonmi. Odberateľ je povinný umožniť dodávateľovi vykonať výmenu meradla, ktorú dodávateľ vykonáva na vlastné náklady.

- 3.7 Pri výmene meradla odberateľ písomne potvrdí odpočet stavu číselníka na novom meradle a na starom meradle. Ak sa odberateľ nezúčastní výmeny dodávateľ zašle odpočty stavov číselníkov na meradlách odberateľovi. Dodávateľ pre účely kontroly uskladní vymenené (staré) meradlo po dobu 30 dní od dňa výmeny.
- 3.8 Dodávateľ zabezpečí odberateľovi plynulú dodávku vody z VV:
- u nových VP na základe dohody dodávateľa s odberateľom uvedenej v „Žiadosti o zriadenie pripojenia VP na VV“
 - u existujúcich VP bezodkladne
- 3.9 **Odpadové vody** sa vypúšťajú prostredníctvom kanalizačnej prípojky (ďalej KP). Vlastníkom KP je osoba, ktorá zabezpečila zriadenie KP na svoje náklady a to spôsobom určeným dodávateľom. Producent je povinný písomne informovať dodávateľa min. 30 dní vopred o zriadení pripojenia a následne prizvať dodávateľa k zriadeniu pripojenia KP na VK.
- 3.10 Odvádzanie odpadových vôd je splnené vtokom odpadových vôd prostredníctvom KP do VK.
- 3.11 Producent môže do VK vypúšťať odpadovú vodu v množstve podľa potreby, pokiaľ nie je dohodnuté v zmluve inak.
- 3.12 Ak sa množstvo odpadovej vody vypúšťanej do VK určuje podľa vyhlášky MŽP SR č. 397/2006 Z. z. technicky vhodným meradlom, toto meradlo musí spĺňať požiadavky stanovené platnými zákonmi. Meradlo, ktoré meria množstvo vypúšťanej odpadovej vody do VK je vo vlastníctve producenta.
- 3.13 Dodávateľ zabezpečí producentovi plynulé odvádzanie odpadovej vody VK:
- u nových KP na základe dohody dodávateľa s producentom uvedenej v „Žiadosti o zriadenie pripojenia KP na VK“
 - u existujúcich KP bezodkladne
- 3.14 **Vlastnícke vzťahy:** Odberateľ zodpovedá za vysporiadanie všetkých vlastníckych a spoluvlastníckych vzťahov súvisiacich s prípojkou. Dodávateľ je oprávnený bez súhlasu ostatných odberateľov, v prípade nehnuteľnosti odberateľov napojených spoločnou prípojkou, prerušiť dodávku vody, odvádzanie odpadových vôd podľa § 32 zákona č. 442/2002 Z. z. (napr. nezaplatenie vodného, stočného) v mieste pripojenia VP na VV, KP na VK pri neplnení povinností uvedených v zákone č. 442/2002 Z. z. v platnom znení, ktorýmkoľvek odberateľom.

Čl. IV. Kvalita dodávanej vody a miera znečistenia odpadovej vody

- 4.1 **Kvalita dodávanej vody** z VV spĺňa požiadavky na zdravotnú bezchybnosť podľa platných zákonov.
- 4.2 Za kvalitu a jej kontrolu vo VV zodpovedá dodávateľ. Sledovanie kvality vody odberanej z vodného zdroja počas jej odberu, akumulácie výroby, úpravy a dopravy k odberateľovi uskutočňuje dodávateľ podľa platných predpisov.
- 4.3 Za kvalitu a kontrolu odberateľ vody z domového rozvodného systému konečným spotrebiteľom t. j. z rozvodov potrubí, armatúr a zariadení nainštalovaných medzi vodovodnými výtokmi určenými na odber vody na ľudskú spotrebu a VV zodpovedá odberateľ podľa platných právnych predpisov.
- 4.4 V prípade, že kvalitu vody dodávanej nie je možné preukázať odberom vzoriek zriadené na VP bezprostredne za meradlom, ak nie je osadené bezprostredne za hlavným uzáverom pre pripojenie nehnuteľnosti. Ak takéto miesto nie je na VP, zriadi ho na tento účel na náklady vlastníka prípojky dodávateľ. Hlavný uzáver odfeduje VP od vnútorného rozvodu pripojenej nehnuteľnosti. Ak nie je možné, v prípade sporu vzorky vykonať uvedeným spôsobom, určí sa miesto odberu vzorky podľa technických možností zásobného systému.
- 4.5 **Do VK možno vypúšťať odpadové vody** mierou znečistenia zodpovedajúcou prevádzkovému poriadku VK. Pre producentov kategórie - ostatní odberatelia platia všeobecné limity znečistenia charakteristické pre komunálne odpadové vody.
- 4.6 Producent odpadových vôd nesmie do VK vypustiť obzvlášť škodlivé a škodlivé látky uvedené v zoznamoch v príl. č.1 k zákonu o vodách v platnom znení.
- 4.7 Producent nesmie do kanalizácie vypúšťať nasledovné látky, ktoré nie sú odpadovými vodami:
- rádioaktívne, infekčné a iné ohrozujúce zdravie alebo bezpečnosť

obsluhovateľov kanalizácie príp. obyvateľstva alebo spôsobujúce nadmerný zápach

- b) narušujúce materiál stokovej siete alebo objektov na nej, vrátane ČOV
- c) spôsobujúce prevádzkové závady alebo poruchy prietoku stokovej siete alebo ohrozujúce prevádzku objektov na kanalizácii
- d) horľavé a výbušné látky, príp. látky, ktoré zmiešaním so vzduchom alebo vodou tvoria výbušné, dusivé alebo otravné zmesi
- e) nezávadné látky, ktoré, však zmiešaním s inými látkami vyskytujúcimi sa v kanalizácii vyvíjajú jedovaté látky
- f) pesticídy, jedy, omamné látky a žieraviny
- g) soli, použité v období zimnej údržby komunikácií v množstve presahujúcom v priemere za toto obdobie 300 mg/l
- h) uličné nečistoty v množstve presahujúcom 200 mg/l i) ropu a ropné látky v množstve presahujúcom 20 mg/l j) prakticky čisté vody
- k) odpadové vody, ktoré nie je možné vyčistiť na ČOV

4.8. Kontrolu kvality odpadovej vody vypúšťanej producentom do VK vykonáva dodávateľ v rozsahu ukazovateľov znečistenia v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom a platnými zákonmi.

Čl. V. Prerušenie, alebo obmedzenie dodávky vody z VV alebo odvádzania odpadových vôd VK

5.1. Prevádzkovateľ môže prerušiť alebo obmedziť dodávku vody z VV alebo odvádzanie odpadových vôd VK v prípadoch uvedených v § 32 zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení.

Čl. VI. Doba plnenia, zmeny a ukončenie zmluvy

6.1. Zmluva sa uzatvára spravidla na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami pokiaľ nie je dohodnuté v zmluve inak.

6.2. Zmluvu je možné meniť v písomnej forme: dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ak nie je v zmluve alebo v týchto OP uvedené inak. Dodatok sa nevyžaduje pri zmene identifikačných údajov zmluvnej strany (zmena priezviska odberateľa/obchodného mena, korešpondenčnej adresy, nie adresy odberného miesta, bankového spojenia, kontaktných údajov a pod.), pokiaľ sa na zmenu postuže jednostranne písomné oznámenie jednej zmluvnej strany doručené druhej zmluvnej strane.

6.3. Pri zmene odberateľa je odberateľ povinný ukončiť zmluvu a predložiť:

- a) odhlišku s odpočítaným stavom číselníka na meradle k dátumu zmeny odberateľa
- b) doklady o zmene vlastníctva

Ak odberateľ túto povinnosť nesplní, je povinný platiť vodné a stočné podľa tejto zmluvy a to až do dňa uzatvorenia zmluvy s novým odberateľom alebo do dňa prerušenia dodávky vody z VV a odvádzania odpadových vôd VK.

6.4. Zmluvu je možné ukončiť dohodou, výpoveďou a to: uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je dohodnutá na 30 dní odo dňa doručenia písomnej výpovede. Zmluvu je možné ukončiť jednostranným odstúpením od zmluvy dodávateľom, ak odberateľ podstatne porušuje ustanovenia zmluvy. V takomto prípade je odstúpenie od zmluvy účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

6.5. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:

- a) omeškanie so zaplatením dohodnutej preddavkovej platby alebo vyúčtovajúcej faktúry, nedoplatkov
- b) omeškanie so zaplatením zmluvných pokút
- c) úmyselné poškodenie meradla odberateľom
- d) neoznámenie skutočností o odcudzení meradla treťou osobou
- e) neoprávnený odber vody z VV a neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do VK

6.6. V prípade, ak má odberateľ s dodávateľom uzatvorenú zmluvu, ktorej predmetom je plnenie uvedené v čl. III. Zmluvy, ktorá je súčasťou týchto OP sa uzatvorením tejto zmluvy predchádzajúca ruší.

Čl. VII. Doručovanie písomností

7.1. Písomnosti, ktoré dodávateľ zasiela ako obyčajnú poštovú zásielku sa na účely tejto zmluvy považujú doručené tretí deň odo dňa odovzdania písomnosti na pošte.

7.2. Písomnosti, ktoré dodávateľ zasiela prostredníctvom pošty ako doporučenú zásielku alebo zásielku s doručenkou, sa na účely tejto zmluvy považujú za doručené odberateľovi ak:

- a) odberateľ odprel prijatú zásielku
 - b) zásielka nebola vyzdvihnutá v určenej odbernej lehote
 - c) nebolo možné odberateľa na adrese uvedenej v zmluve zistiť a preto doručenie nie je možné
- V uvedených prípadoch sa zásielka považuje za doručenú tretí deň od uloženia zásielky na pošte.

7.3. Písomnosti doručované prostredníctvom faxovej správy, sa považujú za doručené vtedy, ak odosielateľ do troch pracovných dní túto správu potvrdí jej doručením adresátovi prostredníctvom pošty.

7.4. Odberateľ je povinný oznámiť dodávateľovi zmenu adresy na doručovanie. Do doby doručenia oznámenia o zmene adresy je dodávateľ oprávnený odosielať písomnosti na poslednú známu adresu odberateľa uvedenú v zmluve alebo v písomnom oznámení o zmene adresy.

Čl. VIII. Reklamácie

8.1. Reklamačné konanie sa riadi Reklamačným poriadkom dodávateľa a príslušnými predpismi. Odberateľ prehlasuje, že sa oboznámil s reklamačným poriadkom dodávateľa. Reklamačný poriadok je k dispozícii v sídle dodávateľa, na všetkých jeho kontaktných miestach, na internetovej stránke dodávateľa.

Čl. IX. Zmluvné pokuty

9.1. Dodávateľ je oprávnený požadovať od odberateľa zmluvnú pokutu za:

- a) napojenie VP na VV bez súhlasu dodávateľa resp. ak napojenie vykonalá iná osoba ako dodávateľ vo výške 1.327,76 € (40 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- b) napojenie KP na VK bez poskytnutia písomnej informácie dodávateľovi, alebo bez prizvania dodávateľa k zriadeniu KP vo výške 1.327,76 € (40 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- c) neoprávnený odber z VV vo výške 331,94 € (10 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- d) neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do VK vo výške 331,94 € (10 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- e) neumožnenie vstupu dodávateľa na pripojenú nehnuteľnosť na účely zistenia stavu meradla, odpočtu číselníka meradla, alebo jeho opravy, výmeny, vykonania kontroly vo výške 165,97 € (5 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- f) neodstránenie prekážok, ktoré znemožňujú odčítanie stavu číselníka na meradle vo výške 165,97 € (5 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- g) neumožnenie vykonania kontrolného merania množstva a kvality pitnej vody a vypúšťanej odpadovej vody za každý druh vo výške 165,97 € (5 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- h) za neumožnenie zistenia technického stavu VP, KP vo výške 165,97 € (5 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť
- i) za odstránenie meradla, úmyselné poškodenie meradla, vykonanie opatrení, aby vodomer nezapamätával alebo zaznamenával nesprávne poškodenie plomby vo výške 132,78 € (4 000.-Sk) za každý druh a preukázaný prípad zvlášť
- j) za prepojenie vnútorných rozvodov vody tak, že dochádza k zmiešavaniu vody z iného zdroja s vodou vo VV vo výške 265,55 € (8 000.-Sk) za každý preukázaný prípad zvlášť.

9.2. Podkladem pre zaplatenie zmluvnej pokuty je faktúra vystavená dodávateľom s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa doručenia faktúry.

9.3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody.

Čl. X. Záverečné ustanovenia

10.1. Odberateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť dodávateľovi každú zmenu, ktorá má vplyv na plnenie zmluvy.

10.2. Dodávateľ má právo preveriť všetky údaje poskytnuté odberateľom, v prípade zistenia rozdielov resp. poskytnutia nepravdivých údajov má dodávateľ právo upraviť podľa zistenia a informovať odberateľa. Ak sa odberateľ k zisteným skutočnostiam nevyjadrí do 15 dní odo dňa doručenia má sa za to, že s uvedenými zisteniami a údajmi súhlasí.

10.3. Tieto OP nadobúdajú platnosť a účinnosť od 01.01. 2009 a sú nedeliteľnou súčasťou zmluvy. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené zmluvou, OP, zákonom o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách sa riadia napr. príslušnými ustanoveniami zákona o vodách, zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v platnom znení, Obchodným zákonníkom a pod.

10.4. Platnosť týchto OP zaniká účinnosťou nových OP. Dodávateľ upovedomí odberateľov o nových OP a to najneskôr do 30 dní pred nadobudnutím ich účinnosti. V prípade, že odberateľ nesúhlasí s novými OP, ak medzi zmluvnými stranami nedôjde k inej dohode, má právo odberateľ odstúpiť od zmluvy a to písomným oznámením doručeným dodávateľovi najneskôr 7 pracovných dní pred účinnosťou zmeny OP.

10.5. Odberateľ svojím podpisom každú prílohu odsúhlasuje. Prílohy tvoria nedeliteľnú súčasť zmluvy a nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom ich podpisu, pokiaľ v prílohe nie je uvedené inak.